

ПОСЛОВИЦЫ С КОМПОНЕНТАМИ-АНТРОПОНИМАМИ В ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

Садикова Эльвира Витальевна

преподаватель, Термезский государственный университет

Термез, Узбекистан

E-mail: elvira.sadikova.80@mail.ru

АННОТАЦИЯ

В данной научной статье рассматриваются пословицы русского языка с компонентами-антропонимами в лексико-семантической структуре, с целью ознакомления антропонимов в пословицах как рифмы, а так же уточнения частоты употребления некоторых русских имён в паремиях.

Ключевые слова: пословицы, разграничение, пословица, тематические группы, образ, рифма, структура, конкретизация

АННОТАЦИЯ

Ушбу илмий мақолада мақоллардаги антропонимларни қофия сифатида таништириш, шунингдек, пароемияларда баъзи русча номларнинг ишлатилиш частотасини аниқлаштириш учун лексик ва семантик тузилишдаги таркибий қисмлар-антропонимлар билан рус рус мақоллари кўриб чиқилган.

Калит сўзлар: мақоллар, чегаралаш, мақол, тематик гуруҳлар, қиёфа, қофия, тузилиш, аниқлаш

В русском фольклоре часто используются устойчивые изречения с именем собственным, где содержатся особенности характера человека, оценочность его поведения. Антропонимы — это внешняя одежда пословиц. Они большей частью взяты на удачу, часто для рифмы, созвучия: такими, например, пословицы, где рифмуются слова: Иван и болван, Мартын и алтын, Григорий и горе, Коля и воля и др.

Пословицы подчеркивают «случайность» имени. Имена могли заменять друг друга. Имя выбиралось в как правило для рифмы и только в незначительной степени создавало общий образ человека.

Так, весьма популярны рифмованные паремии с именами, ставшими постоянной характеристикой: Алеха не подвоха; Андрей-ротозей; Афонька-тихонька; Илья-свинья; Федул губы надул; Фома пьёт до дна; Филат не виноват и т. п.

Значение имени в пословице отличается от имени в обыденном общении. Нет привычной связи имени с человеком. Пословица применяется в жизни к конкретной ситуации и к конкретному лицу, у которого есть свое собственное имя, которое не совпадает с именем в пословице. Главным образом, именно этим столкновением двух имен – настоящего и «ненастоящего» – достигается обобщение. Речь в пословице, когда ее применяют в жизни, идет не о пословичном Емеле, Филе, Фоме, Ереме, Кирюхе, Ерохе и т. д., а о конкретных жизненных персонажах, поступающих так, как поступают Емеля, Филя, Фома, Ерема, Кирюха и т. д. Антропоним приобретает обобщенный смысл. Развитие образной основы имени, его переосмысление происходит на основе случайных ассоциаций. Такие ассоциации закрепляются в памяти народа как обобщение каких-либо свойств человека.

Нами были рассмотрены так же тематические группы пословиц и поговорок, включающих в свою структуру личные имена, представленная в сборнике В. И. Даля «Пословицы русского народа». Пословицы у народа играют большую роль: на них ссылаются в оправдание своих поступков и действий, ими пользуются для обвинения или обличения других. Именно поэтому. Учёными изучаются значения пословиц, содержащих в своём составе имена собственные.

Самыми распространенными именами в пословицах являются имена Иван, Фома, Ерёма, Макар и Маланья, они имеют общее значение и создают образ глупого, ленивого человека, простака и шута.

При рассмотрении женских имён, мы убедились, что на первом месте стоит имя Маланья (простая глуповатая женщина, которую легко одурачить, обмануть), следующе Варвара (нерешительная, любопытная, завистливая, нечистая на руку).

Очень часто антропонимы берутся для рифмы, созвучия. К примеру: «Ленивому Микишке все не до книжки», «Сидит Арина, рот разиня», «Скучно Афонюшке на чужой сторонюшке», «Богат Ермошка: есть козел да кошка», «Каждая Алёнка хвалит свою бурёнку», «Наш Андрей никому не злодей» .

Но в русской народной пословице огромную роль играет рифма не слов, а смысла: Алёха – мелёха, Настя – напасти, Андрей – ротозей, Арина – разиня, Емеля – пустомеля, Роман – карман, Савва – слава, Федора – дура, Фома – без ума, Иван – болван, Маланья – голова баранья, Мартын – алтын, .

Часто в данных пословицах рифма, ритм присутствует, но рифмуются другие слова, а не имена, создающие образное выражение. Например: «Если бы не был молодцом, Акулькой бы звали», «Горькому Кузьеньке – горькая и долюшка», «Один у Мирона сын, да и тот Миронович», «Не хвастай, Настя:

немного напряла, да и то потеряла», «По бедному Захару всякая щепка бьёт», «Иван Марьи не слушается: сам приказывать горазд».

Личные имена в пословицах конкретизируют определенное качество, получая при этом обобщающее, типовое значение.

Рассмотрев тематическую группу пословиц, которые включают в свою структуру антропонимы, можно смело сказать о том, что личные имена в пословицах очень важны, поскольку они указывают на достоинства и недостатки человека, конкретизируют определенное качество, помогают сравнивать разных людей.

Антропонимы в пословицах представляют собой часть истории и общечеловеческой культуры, так как в них отражаются быт, верования, фантазия и художественное творчество народов, история народа.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: (REFERENCES)

1. В. И. Даль «Пословицы русского народа». Издательство «Художественная литература», 1989. - 447 с.
2. Введенская Л.А., Колесников Н.П. «От собственных имен к нарицательным». М.: Просвещение, 1981. - 143 с.
3. Полякова Е. Н. Из истории русских имен и фамилий. Книга для учащихся. М., «Просвещение», 1975. - 160 с.
4. Словарь русских имен Суперанская, А. В. Современный словарь личных имён: Сравнение. Происхождение. Написание / А. В. Суперанская. — М.: Айрис-пресс, 2005. - 384 с.